

- Aby zapobiec przedostawaniu się nieczystości do regulatora, przed podłączeniem należy sprawdzić czystość przewodów; aby zapobiec ewentualnym zgięciom przewodów, należy sprawdzić, czy w połączeniach nie występuje nieprawidłowa prężność.
- Należy podłączyć przewody miedziane do wlotu/wylotu gazu reduktora za pomocą armatury instalacyjnej oraz złączy dostarczonych przez Elpigaz. Armaturę należy mocować z maksymalnym momentem 5 Nm. Nadmierna wartość momentu może uszkodzić przewody, wpływać na regularność przepływu oraz prowadzić do wycieków.
- Należy podłączyć obieg wody reduktora do układu chłodzenia silnika. Połączenie musi być prowadzone równoległe do chłodnicy przedziału pasażera, za pomocą dwóch złączek T.
- Należy podłączyć wiązkę elektryczną zgodnie ze schematem elektrycznym ECU i sprawdzić, czy kable są prawidłowo zaizolowane.
- Po zakończeniu instalacji należy sprawdzić ewentualną obecność wycieków za pomocą detektora gazu.

Ostrzeżenie: Nie zbliżać się do pojazdu z przedmiotami z płomieniem, takimi jak papierosy, ani z elementami, które mogą wytwarzać iskry. Nie demontować śrub z pokrywy reduktora, aby podłączyć czujnik temperatury.

REGULACJA

Po zainstalowaniu reduktora, konieczne jest zmodyfikowanie ciśnienia wtrysku zgodnie z wymaganiami układu poprzez regulację śruby znajdującej się na pokrywie reduktora.

Z uwagi na fakt, iż ciśnienie wpływa na czas wtrysku, procedurę regulacyjną należy przeprowadzić zgodnie z podręcznikiem dostawcy Elektronicznej Jednostki Sterowania (ECU).

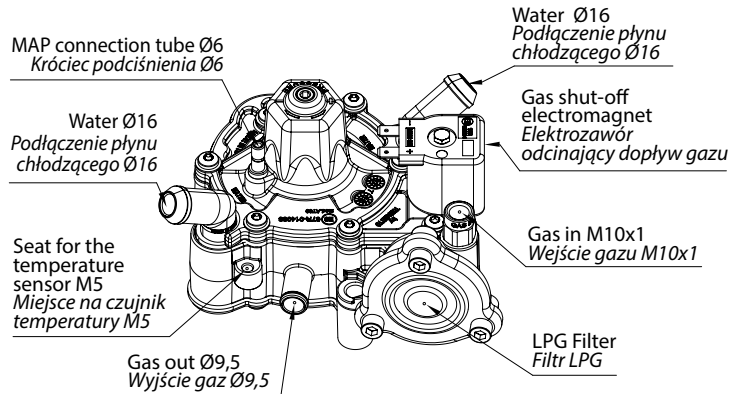
Ustawienie ciśnienia wtrysku zalecane jest przed przystąpieniem do ustawianiem ECU na biegu jałowym w celu zapewnienia stabilności układu LPG i uniknięcia odchyżeń od nastaw wtrysku.

KONSERWACJA

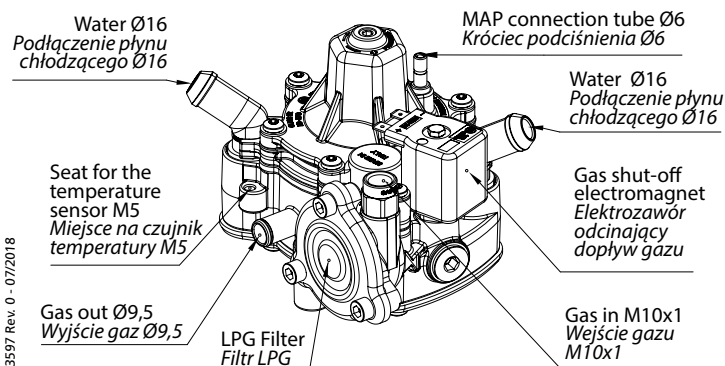
Konserwację zespołu filtra zaleca się przeprowadzać co najmniej raz w roku lub co 20 000 km za pomocą odpowiedniego oryginalnego zestawu serwisowego Elpigaz.

Gruntowną konserwację zaleca się przeprowadzać co 50 000 km lub co 3 lata, gdy samochód nie był użytkowany przez dłuższy okres (1 rok) tylko za pomocą oryginalnego zestawu serwisowego Elpigaz. Kompletny przegląd zaleca się przeprowadzać częściej w przypadku obecności brudu/zanieczyszczeń w obiegu wody lub gazu.

Cometa-I.170



Cometa-I.250



REG3597 Rev. 0 - 07/2018



**LPG PRESSURE REGULATOR MOD. LPG COMETA-I.XXX
(HOMOLOGATION (E)67R-01 4066) ORIGIN AND TEST CERTIFICATE**

**REDUKTOR CIŚNIENIA LPG COMETA-I.XXX (HOMOLOGACJA (E)67R-01 4646)
ŚWIADCTWO POCHODZENIA ORAZ BADAŃ**

It is hereby certified that the LPG Pressure Regulator mod. LPG Cometa-I.xxx complies with the Regulation 67R-01 and it has been successfully tested as per the Regulation requirements.

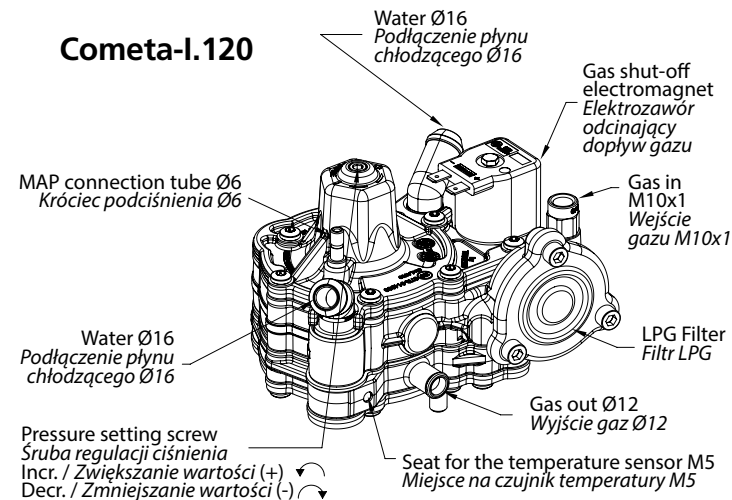
Niniejszym poświadczam się, iż reduktor ciśnienia LPG Cometa-I.xxx spełnia wymagania Rozporządzenia 67R-01 oraz przeszedł pomyślnie badania zgodnie z wymogami Rozporządzenia.

SERIAL NUMBER / NUMER SERyjNY

ELPIGAZ Sp. z o.o.

ul. Perseusza 9 - 80-299 Gdańsk, Poland - phone: +48 58 349 49 40
info@elpigaz.com - www.elpigaz.com

Cometa-I.120



WARRANTY

The Manufacturer guarantees that each device has been manufactured according to the applicable Regulations and 100% calibrated and tested. Without any different written agreement between the Parties, Elpigaz guarantees that the Products are free from manufacturing defects for a period of 24 months from their production date. If the Customer claim is covered by warranty and notified within the terms indicated in this paragraph, Elpigaz, at his discretion, will replace or repair each Product or its parts. The defective Product shall be sent to Elpigaz, with its accessories, not tampered, accompanied by a document indicating the defect.

In any case, warranty will not cover defects caused by damages during transport; not proper or wrong use; degradation by normal use; non-compliance with Elpigaz instructions related to functioning and maintenance of the Products; improper storage; repairs or modifications made by the Customer or by others without previous written authorization by Elpigaz; usage for applications different than automotive.

Elpigaz LPG pressure reducer, Cometa-I.xxx, is a 2 stages electronic reducer suitable for sequential systems. The use and the installation procedure of this pressure reducer are limited to what specified in the European Regulation ECE 67R-01. Any different use causes the immediate warranty decay and the Manufacturer exclusion from any responsibilities.

INSTALLATION

- The reducer has to be placed inside the engine compartment, vertically fixed to the chassis and parallel to the vehicle driving direction, possibly in a position that easily allows its setting and maintenance. The outlet gas connection has to be positioned upwards.
- The reducer has to be possibly installed under the level of the drip tray of the engine cooling circuit, avoiding to fix it to the engine or other heating/vibrating elements that may shock or damage it. The minimum installation distance from the engine exhaust manifold or other heating elements shall be, at least, 150mm. If the distance is lower, the use of a steel diaphragm (1mm thickness) or equivalent material is recommended.

- To avoid impurities entering the regulator, verify the pipes cleanness before the connection, while, to avoid any possible pipes bending, verify that there is no abnormal tension in the connections.
- Connect the copper pipes to the reducer gas inlet/outlet using the fittings and joints supplied by Elpigaz. The connectors have to be screwed with the proper tightening torque to ensure the fastening. An excessive torque may damage the tubes, affect the regular flow rate and, possibly, lead to leakages.
- Connect the reducer water circuit to the engine cooling system. The connection shall be made parallel to the passenger compartment radiator, by means of two T-fittings.
- Connect the coil in accordance with the electronic diagram of the ECU and verify that the wires are electrically insulated.
- After the installation, verify any possible gas leakages presence using gas detectors.

Warning: Do not approach the vehicle with flaming objects, such as cigarettes, or elements that may cause sparks. Do not remove the reducers cover screws to connect the NTC sensor.

ADJUSTMENT

After the reducer installation, it is necessary to modify the injection pressure, according to the system requirement, by turning the adjusting screw on the reducer cover.

Considering that the pressure influences the injection timing, the adjustment procedure shall be made in accordance with the supplier's Electronic Control Unit guidebook.

The injection pressure setting is recommended before proceeding with the ECU setting at the idle, in order to ensure the LPG system stability and avoid deviations from the injection setting values.

MAINTENANCE

At least once in a year, or every 20.000 km, it is suggested to maintain the filter unit with the proper original Elpigaz kit.

A complete maintenance is recommended every 50.000 km or 3 years or if the car remained unused for a long time (1 year), by using only the original Elpigaz maintenance kit. A complete revision should be, anyway, more frequently performed in case of dirt/contaminants presence in the water or gas circuit.

GWARANCJA

Producent gwarantuje, że każde urządzenie zostało wyprodukowane zgodnie z mającymi zastosowanie Rozporządzeniami oraz zostało skalibrowane i przetestowane w 100%. Z wyłączeniem innej umowy na piśmie zawartej pomiędzy Stronami, Elpigaz gwarantuje, że Produkty są wolne od wad wykonawstwa przez okres 24 miesięcy od ich daty produkcji. W przypadku roszczenia Klienta na podstawie gwarancji, złożonego w terminie podanym w niniejszym paragrafie, Elpigaz, według własnego uznania, dokona wymiany lub naprawy każdego Produktu lub jego części. Wadliwy Produkt należy wysłać do Elpigaz (lub Autoryzowanego Dystrybutora Elpigaz w zależności od tego gdzie nastąpił zakup Produktu), razem ze wszystkimi akcesoriami, bez wprowadzonych zmian wraz z wypełnionym protokołem reklamacyjnym wskazującym wadę. Gwarancja nie obejmuje wad spowodowanych w trakcie transportu; na skutek niewłaściwego użytkowania; zużycia eksploatacyjnego; braku zgodności z instrukcjami Elpigaz odnoszącymi się do funkcjonowania i utrzymania Produktów; niewłaściwego przechowywania; napraw lub modyfikacji wprowadzonych przez Klienta lub inne osoby bez uprzedniej autoryzacji Elpigaz udzielonej na piśmie; użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem (użycie inne niż w samochodach).

Reduktor ciśnienia LPG Cometa-I.xxx, to elektroniczny reduktor 2-stopniowy do użytku w układach sekwencyjnych. Użytkowanie oraz procedura instalacyjna przedmiotowego reduktora ciśnienia zostały ograniczone do specyfikacji podanych w Rozporządzeniu Europejskim ECE 67R-01. Wszelkie inne zastosowanie skutkuje natychmiastowym unieważnieniem gwarancji oraz wyłączeniem wszelkiej odpowiedzialności Producenta.

INSTALACJA

- Reduktor należy umieścić wewnątrz komory silnika, najlepiej w pozycji umożliwiającej łatwe ustawianie i konserwację. Wylot gazu powinien być skierowany do góry.
- Reduktor najlepiej zainstalować pod poziomem tacki ociekowej układu chłodzenia silnika, unikając montowania do silnika czy innych elementów grzejących/wibrujących, które mogą powodować wstrząsy lub uszkodzenia reduktora. Minimalna odległość instalacyjna od kolektora wylotowego silnika lub innych elementów grzejących powinna wynosić co najmniej 150 mm. Jeżeli odległość jest mniejsza, zaleca się zastosowanie membrany stalowej (o grubości 1 mm) lub wykonanej z równoważnego materiału.